



# 海王作战

〔美〕 B.B.斯科菲尔德 著

海洋出版社

# 海 王 作 战

【美】 B. B. 斯科菲尔德 著

刘 莺 译

张可大 校

海 洋 出 版 社

1985 年·北京

## 内 容 简 介

此书为第二次世界大战海战小丛书之二。全书以真实的史料和精确的数字详尽地介绍了第二次世界大战中的著名战役——诺曼底登陆。

本书适宜研究历史、军事的工作者及广大科普爱好者阅读。

责任编辑：王安南

责任校对：王淑香

### Operation Neptune

Vice-Admiral B.B.Schofield

### 海 王 作 战

【美】B. B. 斯科菲尔德 著

刘 鹭 译      张可大 校

---

海 洋 出 版 社 出 版(北京市复兴门外大街1号)

新华书店北京发行所发行 宇航出版社印刷厂印刷

开本：787×1092 1/32 印张：4<sup>11</sup>/<sub>16</sub> 插页：3 字数：100千字

1985年6月第一版

1985年6月第一次印刷

印数：5600

---

统一书号：5193·0553

定价：0.70元

## 译 者 的 话

本书出版于1974年，作者为英国海军中将B. B. 斯科菲尔德，他参加过第二次世界大战，诺曼底登陆时任“林中女神”号驱逐舰（盟军海军司令拉姆齐上将的指挥部在登陆阶段曾设在该舰）舰长，曾多次参加过有关诺曼底登陆的海军作战会议，战后著有海军战例书籍数种。

诺曼底登陆是第二次世界大战中规模最大的著名登陆战役，但从海军角度详细介绍这一战役的书籍很少。本书根据丰富的史料，对诺曼底登陆作战中的海军部分（“海王”作战）作了详细而较生动的介绍，对德国的抗登陆防御和抗登陆作战也作了较充分的叙述。因此对于我们来说它是一本具有较大参考价值的书籍。

书中除参考书目和索引未译外，其余内容均全文照译，未予删节。

## 目 录

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| 前 言                              | ( 1 )   |
| 第一章 欧洲堡垒                         | ( 9 )   |
| 第二章 盟军计划                         | ( 21 )  |
| 第三章 海军计划                         | ( 36 )  |
| 第四章 最后准备                         | ( 52 )  |
| 第五章 突击登陆                         | ( 67 )  |
| 第六章 增 兵                          | ( 96 )  |
| 第七章 最后阶段                         | ( 114 ) |
| 后 记                              | ( 126 ) |
| 附录一 “海王”作战期间使用的特种舰艇简介            | ( 129 ) |
| 附录二 东、西两部特混舰队登陆舰艇分配表             | ( 132 ) |
| 附录三 “海王”作战中分配给突击登陆阶段的作战舰艇        | ( 133 ) |
| 附录四 火力支援舰艇                       | ( 134 ) |
| 附录五 火力准备计划                       | ( 137 ) |
| 附录六 德国海军用以对付登陆的秘密武器              | ( 139 ) |
| 附录七 1944年6月7日—30日到达法国的商船和登陆舰艇一览表 | ( 140 ) |
| 附录八 6月11日—7月4日后续部队到达情况一览表(累计)    | ( 141 ) |
| 附录九 D日至D+30日损失或损伤的军舰、商船和登陆舰艇统计表  | ( 142 ) |

附录十 扫除的水雷及水雷造成的损失…………… ( 143 )

附录十一 拉姆齐海军上将给作者的信…………… ( 144 )

## 前 言

使用舰船把陆军部队运送到具有战略优势的位置上，便于更有效地进攻敌军，是战争中经常遇到的课题之一，古代希腊人和罗马人就成功地使用过这种方法。在这方面著名的战例有：1585年英国德雷克在西印度群岛进行的战役、1588年西班牙菲利普二世及其著名的无敌舰队以及1628—1632年间瑞典国王古斯塔夫二世的作战。在七年战争（1756—1763年）中，英国使用这一原则于1759年夺取了魁北克。在克里米亚战争（1853—1856年）中，英法联盟也使用了这一手段。

但使人特别感到惊奇的是，在本世纪初期，英法联盟与德国之间的战争可能爆发时，上述历史战例竟对军事思想几乎毫无影响。英国海军部和陆军部在如何更好地使用国家军事力量（就其广义而言）方面存在着看法上的冲突。1906—1910年英国第一海务大臣，海军上将约翰·费希尔在这些关键的年代控制着白厅，他认为陆军是可以由海军按照计划发射出去的一发炮弹，这是海军奠定和保持自己巨大优势的特权。当时，英国对德国入侵的威胁以及需要多少部队才能击退入侵进行了多次讨论。费希尔的态度是很明确的，他说：“指定陆军与海军共同负责联合王国的防御是对解决这一问题的基本方针的误解。”结果，陆军部单独制定了一个派远征军到法国进行非敌前登陆的计划，以支援法军的左翼。当战争在1914年爆发的时候，费希尔已有四年不在其

位，因此海军赞同陆军部的计划。当费希尔官复原职时，这一事实已经无法更改。1915年，尽管当时并无登陆作战所需要的那种特制舰艇，邱吉尔还是说服英国府政同意举行一次大规模登陆作战，以夺取土耳其的加利波利半岛，打通通往君士坦丁堡的道路。戴维·西里特写道：“两栖突击是军事作战中最困难的作战之一，需要有周密的计划和高度的技巧，才能将陆军按照战斗队形从舰上转运到岸上。”接着他谈到，十八世纪进行这种作战时已经发现，特制的平底小船非常重要。1776年，陆军曾经在斯塔腾岛建造了许多能运载100名士兵、艇首装有卸载火炮用跳板的小艇。

加利波利战役失败之后，在第一次世界大战中，英国再也没有打算采用两栖作战的方式来运用海上力量，虽然海军想过要在比利时海岸进行一次登陆，以迂回敌人的翼侧，重新夺回比利时的港口，但遭到了陆军的拒绝。

在第一次和第二次世界大战之间的二十年中，包括有海军、陆军和出世不久的空军参加的两栖作战没有受到重视。鞑靼尼尔海峡的经验在高级军官的头脑中印象很深。但英国的参谋学院还是进行了有三个军种参加的图上演习，制定了《联合作战教范》，不过其内容与一份纲要相差无几。1936年，具有远见的院长B. C. 沃森海军上校（后来是海军中将）根据三个军种的参谋学院就上述问题进行研究的结果，给英国海军部呈交了一份报告。他在报告中提出警告：如果各个军种不采取一些实际步骤，他们将会发现自己对未来战争中可能需要进行的联合作战毫无准备。接着他建议成立一个跨军种的委员会和一个训练与发展中心，以便于研究整个问题，研制适当的特制器材，还应考虑海军舰艇在对岸



袭击方面的作用以及飞机能得到最好使用的方法。然而这个建议没有立即付诸实施，直到两年之后，英国副总参谋长罗纳德·亚当上将提出了一个理由相同的请求，参谋长联席会议才批准了上述建议，成立了军种间的训练与发展中心。随后提出了许多需要审查的问题，包括适于运送坦克上陆的舰船的设计，需要采用的海滩勤务组织的种类，以及指挥舰、浮码头、水陆两用坦克和海滩障碍物的设计，还有如何进行两栖袭击等。但是这一小批经过专门挑选、组成这个中心参谋机构的军官们却没有充分认识到，在不太久的将来使他们的全部试验成果都能得到证实是何等的重要。其中的一个成员，L. E. H. 莫恩德海军上校（后来是海军少将）亲眼看到了日军的上海登陆，记下了专门制造的舰船的使用情况，这种舰船能放出大量装满部队的登陆艇。于是训练与发展中心提出了第一批建议，要求建造一批舰船，这种船必须有较高的船速，能在黑暗条件下迅速驶近敌人海岸，放下登陆艇。然后登陆艇在烟幕掩护下，在驱逐舰的火力支援下靠岸，使部队攻占登陆场。另一支部队也随后登陆，穿过头一支部队，占领内陆纵深的阵地，以巩固登陆场和锚地。最后，用专门设计的舰艇将运输车辆和物资直接卸到海滩上。这个登陆理论在原则上已被接受，下一步就是设计和制造原型舰艇。至于更大一些的运载登陆艇的舰船，艾尔弗雷德·霍尔特父子公司正在制造中的4艘18节的运货班船将用于此目的，但是登陆艇本身则由著名的桑尼克罗夫特先生的造船公司帮助设计。显然，不管使用多大兵力，要想在敌占海岸实现登陆，都需要有大量的舰船和登陆舰艇。但是，除了正在建造的几艘原型舰艇和一些20吨的喷水式摩托登陆艇

外，当时还没有必要开始批量生产。

1939年9月战争爆发时，已经批准建造几艘登陆艇，但奇怪的是，军种间的训练与发展中心却被撤销，准备到年底再重新恢复。美国的情况也不比英国好多少。1933年成立的美国海军陆战队，在第二年颁布了《登陆作战教范》。到1938年，提出来的理论已经过试验和采用，但除了一艘叫做“尤里卡”（意为“找到了”）的浅水自航艇外，没有设计任何登陆艇。1941年在波多黎各附近举行了一次演习，演习中使用了有专门设备的运输船，然后制定了一套两栖作战条例，供陆军使用。

1940年，英法在挪威进行的灾难性战役中，登陆艇虽然没有几艘，但证明了它的价值。不久之后，这些登陆艇编入一支由不同舰种编成的小型舰艇支队，这个支队后来参加了敦刻尔克撤退。敦刻尔克撤退尽管是一次失败，但正如切斯特·威尔莫特写的：“却拯救了英国，使英国避开了在西欧战场的另一场灾难性消耗战，也使英国的战略摆脱了从属于法国大陆军主义的束缚。”

战争初期，当作战的未来发展趋势一直不明朗的时候，英国海军部征用了50艘大型而有价值的客船，改装为辅助巡洋舰。直到损失了5艘（其中有两艘，即“拉瓦尔品第”号和“杰维斯湾”号，博得了不朽的名誉）之后，当中东发生战事、迫切需要运送军队时，才弄清这种客船最好用作运兵船。在这之后需要增援新加坡，而当新加坡这个堡垒落入日军之手、美国参战以及开始聚集力量之后，又出现了需要将英国不断扩充的陆军首先运往北非战场，然后运往欧洲战场的问题。当时美国的航运不能满足这一要求，如果没有

“玛丽女皇”号和“伊丽莎白女皇”号这两艘被称为“巨轮”的特大型客船，这个任务是不可能完成的。从战争爆发到1945年12月，这两艘客船总共运送了440万人，其中大多数是部队，运送的人数每个航次都不断增加，到诺曼底登陆前的几个月中，在从西向东横跨大西洋的航行中，每个航次的运输量都达到了15 000人的惊人数字。

部队需要装备，因此要跨过海洋将装备运到所需的地点。有4个货舱的货船很不适于运输坦克、火炮、卡车等笨重物资。但是这种货船是唯一数量较多而又不得不使用的商船，下面我们还将看到，即使这种货船也还经常短缺。此外，还要使用这些货船来满足英国为了维持战争所必需的物资，例如必须进口足够的原料以满足工厂的需要，必须进口足够的食物使居民免于饥饿，因为英国不象美国，它生产的食物只能养活一半人口。还有一个性质不同但同样重要的航运问题，就是进口石油产品，以保障皇家空军飞机的飞行、海军军舰的航行和陆军的战斗训练。正象要维持一定比例的工业机器运转一样，这种消耗也是必不可少的。

随着中东战事的日益紧张，对陆军的需要量也越来越多，而地中海的航运在1940年意大利加入战争后不得不停止，因此送往地中海战区的补给品要绕过好望角，这个航程大约比原来增加了三倍，从而大大降低了运输能力，不能满足陆军的需要。当打败了北非的轴心国军队、可以重新开放地中海的时候，根据估计，等于大约增加了一百万吨的运输能力。

由于英美两国管理航运的方式不同，在航运能力的估算方面存在着相当大的困难，但不管怎样，航运能力取决于大

西洋争夺战中击败德国潜艇的进展情况。能够运送的兵力的数量又取决于现有的吨位，没有这样一个估计，军事计划人员就会寸步难行。作者在这方面有过亲身的体验，1943年4月我作为英国海军部贸易处的处长，随同由国防部、军事运输部和海运局的代表组成的一个小型代表团到华盛顿，与美国的谈判代表仔细研究了发动一次横跨英吉利海峡作战的可行性问题，这当然不是一个简单的问题，因为除了上述的那些因素之外，在英美两国代表之间，在估计人-吨的数量（这是计算物资与装备以及由此而产生的货运体积的依据）方面所使用的数据，也发生了意见分歧。我在另一本书中详细介绍了这个情况，这个争论在谈判的第十一个小时终于得到了解决。估算的结果，为了满足陆军计划在1944年登陆法国的需要，必须有350万吨的船舶总载重量才够用。这个数字还不包括突击登陆和第二梯队登陆所需的大量各种登陆舰艇。这些登陆舰艇在“海王”作战中起了很大的作用，因此下面就其主要类型及其性能作一简要介绍。至于更详细的情况，请参看附录一。

步兵登陆舰：这是一种远洋客船或运货班船，经过改装后可以向登陆地域运送部队。吊艇架上载有登陆艇，部队换乘登陆艇可以驶往上岸地点。按其大小可分为大型、中型和小型，分别用字母(L)、(M)、(S)表示，其部队容量为1500到200人。

坦克登陆舰：这是一种专门设计的排水量约为3000吨的舰船，能载运500吨坦克、车辆和其它物资，有可供车辆驶出的舰首跳板。航速约12节，装有2门4英寸（100毫米）发烟炮、4门2磅炮和6门20毫米高射机枪。编制98

人。典型装载是 18 辆 30 吨坦克或 33 辆 3 吨卡车及 217 人。

坦克登陆艇：一种与坦克登陆舰相似但较小的舰船，排水量 300 吨，航速 10.5 节，装有 2 门 2 磅炮或 2 门 20 毫米高射机枪。典型装载是 3 辆 40 吨坦克。后来，随着战争的进展，又建造了一些更大的坦克登陆艇。

突击登陆艇：有轻装甲的登陆艇，排水量 10 吨，编制 4 人，航速 6 节，装有 1 挺机枪，能吊挂在标准吊艇架上。装载量为 35 人或 800 磅（363 公斤）物资。满载吃水 18 英寸（46 厘米）。

机械化装备登陆艇：排水量早期为 36 吨，以后为 115 吨。内燃机或柴油机驱动，双桨，航速 7.5 到 11 节。装有防枪弹的舷墙和操舵部位。主要用途是装载 1 辆坦克。这种艇有些能装在船上。

蒙巴顿海军少将于 1941 年担任联合作战署署长职务后不久，就预见到英国需要有大量的上述各种舰艇，而英国的生产能力却不能满足这一要求。因此他在参谋长联席会议同意下向美国发出订单，订购 1300 艘登陆艇，随后又增加到 2250 艘。订单发出后，美国方面表示不太愿意接受，但当美国与德日处于战争状态后，态度很快有了转变。由于英国的造船能力不如美国，双方商定，英国主要集中建造登陆艇，而美国则建造登陆舰和部分登陆艇。正如下面看到的那样，英美两国调拨登陆舰艇的程序不同，使计划工作发生了相当大的困难。特别是美国海军非常强调对资金实行严格监督，不许对他们的调拨进行任何干涉，即使是美国参谋长联席会议也无权干涉。

由于在北非、西西里、意大利和太平洋的各次登陆中不

断积累经验，生产出了大量各种各样的改装登陆艇。其中最有效的是装有火箭的坦克登陆艇，它装有 800—1000 发 5 英寸火箭，能同时发射，射程为 3000 码（2743 米），据幸存者证明，它对守军人员的打击效果是毁灭性的。

1942 年 2 月，由于蒙巴顿请求制造能以较高航速运送 200 人横渡英吉利海峡的登陆艇，美国又生产了一种大型步兵登陆艇。第一批产品的交货时间是 1942 年 12 月，这些登陆艇在地中海活动了两年之后回到英国，参加了“海王”作战。

在设计和改制登陆舰艇以及生产特种装备的过程中，所表现出来的独创精神是第二次世界大战期间盟军两栖作战取得胜利的重要因素之一，而两栖作战的顶峰则是诺曼底登陆。在诺曼底登陆四天之后，美国陆军参谋长马歇尔上将在视察登陆地域后起草，并有丘吉尔首相、金海军上将、布鲁克元帅、阿诺德上将、史末资元帅和他本人签署的一封给蒙巴顿海军中将的信中，也承认了这一事实。信的内容摘录如下：

今天我们巡视了在法国土地上的英、美部队。  
我们穿过许多庞大的舰队，看到多种类型的登陆舰艇正在把人员、车辆和物资源源不断地送上海岸……在你正在指挥一场艰巨战役的时刻\*，我们想要告诉你：我们深知这一惊人的技术措施，也就是这个事业的成功，追源溯流，是由于你和你的联合作战署的全体人员努力的结果。

1944 年 6 月 10 日

\* 蒙巴顿当时是东南亚盟军最高司令。——译注

## 第一章 欧洲堡垒

1940年6月底，德军在陆上取得的胜利使希特勒趾高气扬，但他对下一步的行动还没有做到心中有数。英国是他唯一有力量的对手，但其处境不佳。英国虽从敦刻尔克将其主力全部撤走，却损失了几乎全部装备。希特勒原以为英国会妥协求和，但1940年7月19日在赖希施塔克提出的和平建议却完全被拒绝，于是他下令制定入侵英国的计划，代号为“海狮”。尽管这一计划已经得到德国陆军和海军首脑的完全支持，却由于英国空军在“不列颠保卫战”中已将德国空军从空中赶走，希特勒便有了合适的理由推迟入侵英国的计划。众所周知，希特勒是不愿意消灭英国的，因为他认为英国在世界上能起稳定作用。而且即使不入侵英国，希特勒只要集中德国的军事力量，用潜艇和飞机全力攻击英国，是完全可能使英国逐渐遭到饥饿，直至最后崩溃的。不过希特勒由于怀疑苏联的意图、仇恨共产主义以及害怕陈兵东线的苏军可能采取进攻，因此认为必须进攻和击败苏联红军才能保证其后方安全。他主张，如果苏联被击败，英国便失去一个支持者，而另一个支持者美国也将退缩，这样英国非提出和谈不可。这一观点得到了总参谋长哈尔德上将的支持。哈尔德在1940年7月31日的日记中写道：“随着苏联的瓦解，英国的最后希望也将破灭。”

海军总司令埃里希·雷德尔海军元帅对“海狮”作战不感兴趣，也不同意进攻苏联。他要求应特别注意地中海。他

对希特勒讲：“英国一直把地中海看作世界帝国的支柱。”他建议，在西班牙默许的情况下，夺取直布罗陀和加那利群岛，并协助意大利夺取苏伊士运河，随后占领巴勒斯坦和叙利亚，造成一个迫使土耳其倾向轴心国的形势。“如果能做到这一点，”雷德尔说，“土耳其就会处在我们的控制之下，苏联问题也将出现不同的情况。”希特勒虽然被迫考虑雷德尔的意见，但他还是认为，击败苏联既有经济上的必要性，也是使自己不受两面夹攻的关键性一着。1940年9月，德、意、日三国成功地结成军事联盟，希特勒以此作为平息舆论的工具，曾经指出，由此而引起的对苏联和美国的压力以及英国对其远东殖民地的焦虑，都对他的计划有利。结果，日本两面下注，与苏联签订了中立条约，而英国成功地袭击了驻塔兰托的意大利舰队。1941年初韦维尔指挥的英军在利比亚击败了格朗齐亚尼元帅的意大利军队，迫使希特勒先后到北非和希腊去援助他的轴心国伙伴墨索里尼。意大利独裁者的上述挫折使希特勒不得不推迟向苏联发动“巴巴罗萨”作战的时间，失去了四个星期的良好作战天气。对此，德国总参谋部在这年冬天感到十分懊悔。尽管德军的主力用于进攻苏联，但希特勒仍然留下约50个师驻守挪威、丹麦、荷兰、比利时、法国等被占领国，以确保长期统治。直到苏联开始进攻、情况有些不妙之后，希特勒才开始对西方的形势感到忧虑。1942年2月，希特勒颁布第40号命令，规定了一旦同盟国攻占西欧时三军的基本指挥机构。接着，他又颁布了关于构筑和加强西欧防御工事的若干补充命令，但实际上绝大多数命令永远也执行不了，而且他本人也从未亲自看过真实情况。第40号命令还试图解决军种之间的关系，但因为军



种对命令都有不同的解释，结果反而增加了各军种之间的摩擦，在这方面最突出的是海岸防御问题。海军上将邓尼茨说：“被占领国家的整个岸防指挥权应当交给陆军。”他进一步解释道，军纪、训练、装备和给养应由海军负责，作战目的则由有关地区的陆军指挥官负责。但是第40号命令却规定，只要敌人仍在海上，海岸防御就要由海军指挥，一旦开始登陆，即由陆军负责海岸防御。战后调查材料证明，情况确实如此。

早在1942年，希特勒就指派69岁的陆军元帅冯·龙德施泰特指挥西线战场，他虽然有些保守，但仍是一位能力卓越的将军。龙德施泰特以常胜将军而闻名，他于1941年11月要求退休是因为在苏联冬季战役上与希特勒的意见不一致。龙德施泰特完全清楚，他接受这个职位是在谋取权利而牺牲原则。他所面临的任务是十分艰巨的。在战后会见巴齐尔·利德尔·哈特爵士时他曾说过：“我要防守3000多英里\*长的海岸线，南从意大利国境北到德国国境，而且只有60个师担任防御，大多数师质量很差，有些只是架子师。”1943年以前，法国一直是从苏德战场撤下来的德国师的休整地，而这种疲惫不堪，残缺不全的部队的数量不断增加，破坏了为对付同盟国入侵而建立有效的防御体系。龙德施泰特的首要任务是给各地段常设守备部队的岸防工事配齐人员，还要建筑一批防卫港口的坚固支撑点；然后是着手在后方战略要点建立快速预备队，以便增援受威胁的地区。

1942年8月19日，英、加部队对第厄普进行的破坏性登陆，对希特勒的震动很大，他命令从苏联调回两个精锐装

\* 1英里≈1.6公里。——译注